



**ACADÉMIE
DE CORSE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



COLLEGE
Maria de PERETTI

Chemin d'Agnaredda
20137 Porto Vecchio
ce.6200697n@ac-corse.fr

Tél: 04 95 70 73 00

Fax: 04 95 70 73 01

Le Principal

Affaire suivie par :

Cyril HAMON

Tél : 04 95 70 73 00

Mél : ce.6200697n@ac-corse.fr

Chemin d'Agnaredda

20137 Porto-Vecchio

Porto-Vecchio, le 26 avril 2024

Le Principal

À

Monsieur Jean-Christophe Angelini, Maire de Porto-Vecchio
u Sgiò Merri di Portivechju,
Mairie de Porto-Vecchio
BP A129
20537 Porto-Vecchio Cedex

Ugettu : partecipazioni à u finanziamentu d'un prugettu scularu (viaghju in Sardegna)

O Sgiò Merri,

Monsieur le Maire,

A scola bilingua di 4^e di u collegiu "Maria de Peretti" di Portivechju hè cundutta à rializà un viaghju scularu in Sardegna. Più pricisamenti si rendi in Aggju (Aggius), paesu di Gaddura.

U intressu pidagògicu hè impurtanti. Nanzi à tuttu si tratta di fa binifizia i sculari d'una immirioni lingulstica, postu ch'è u parlà di Gaddura hè ricunnisciutu da i linguisti com'è sendu una variità di u corsu. Scuntrendu parsoni ch'è parlani gadduresu o talianu, i sculari sarani dunqua purtati à sprimasi in lingua corsa par pudè cuminica. Ben intesu, prufittaremu di 'ssu scambiu par rializà una scuparta patrimoniali, circhendu d'ussirivà sumiddanzi è diffarenzi da a Còrsica à a Sardegna (veda u programma di u sughjornu, in pezza appiccicata).

Dipoi annu scorsu, a listessa scola rializeghja un travaddu à nantu à u cantu (tradiziunali è ughjincu). S'asarciteghja à cantà è acquista cunniscenzi p'irmitte duli di discrive u cantu corsu. Discrizzioni ch'èdda farà in Sardegna, sottu à a forma d'un diapuramà, in u stabilimentu scularu di Gaddura ("Istituto Comprensivo") ch'è ci accuddarà. Forsa ni farà ancu d'altri di diapuramà, à nantu à a stodia o a giugraffia isulana... S'èdda v'intarressa d'altrondi, i sculari pudarani prisintà u so travaddu (diapuramà è canzoni), o nanzi o dopu à u so viaghju, in u quattu d'animazioni à favori d'a lingua corsa è ch'è vo pudariati prigrammà.

Da nuvembri 2022 à aprili 2023, cantadori (com'è Petru Santu Guelfucci, Marc Biancarelli o Alain Dominici...) sò intarvinuti tutti i mesa in isola par inizià i ziteddi à u cantu in paghjella. Quistu annu hè Antonu Marielli ch'è ghjunghji d'aprili è di maghju. Hè un cantadori ch'è i sculari ani dighjà scontru annu scorsu, à tempu à Diana Saliceti, à l'uccasioni d'una surtita in Sartè, par iscopra u Centru d'Arti Pulifònicu. U travaddu rializatu quistu annu duvaria p'irmetta à i sculari di fa in Sardegna unu ricitali in a sala cumunali d'Aggju.

Da nutà ch'è in Portivechju i dui collegia è u liceu sò aduniti par participà à azzioni Erasmus. Hè par quissa tandu ch'è 'ssu viaghju in Sardegna hè pà u più finanziatu da fonda aurupei. Solda di a filiera bilingua sò dinò aduprati è in fini, altri solda di a Cullittività intarvènini (cù i sirvizia di a Cunsiglieri Iscutiva, Antonia Luciani, dedicati à a cultura) par finanzia u viaghju d'unu intarvinanti strascularu, u cantadori Antonu Marielli.

Intantu mi p'irmettu di sullicitavvi ancu à voscia, par impignà dinò a Cumuna di Portivechju è aiutacci à finalizà u pagamentu di tutti i spesi (cù 'ssa lèttara vi facciu parvena u tavueddu rilativu à i finanzi).

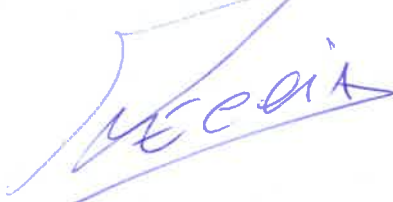
Sàppiiti chì 'ssu scontru cù un collegiu sardu, u vulemu scriva in una dimarchja d'avvicinanza di i dui ìsuli. Più particularmenti, si tratta di stabilì una leia da mezu à u rughjону Purtivichjacciu à a Gaddura. Cullaburendu cù Denis Luciani (incaricatu di i rilazioni cù a Sardegna, à a Dirizzioni di l'Affari internaziunali, aurupi è miditarranii), avemu l'ambizioni chì 'ssu viaghju sighi u prima di parechji altri à vena. Si tratta d'avvizzà, par via di i ghjòvani, i dui cumunità isulani (spiccati da solu 12 chilòmitra) à ritruvassi par iscambià. Ciò chì pò essa, a spiremu, una upportunità pà a noscia ghjuvantù di sviluppà a pràtica d'u corsu. Hè in 'ssu quatu quì, chì a voscia partecipazioni ci pari di primura par rinfurzà a noscia vulintà di stabilì un ponti cù a Gaddura è fà ancu chì a cumuna di Portivechju, ni sighi un attori issinciali.

Sàppiiti in fini, chì u sughjornu in Sardegna, l'emu privistu da u 27 di maghju à u 1° di ghjunghju.

Tandu, cù a spirenza d'una risposta pusitiva da a voscia parti, aspitemu nutizii à bastanza prestu, par facilittacci l'appruntera di u nosciu viaghju.

Intantu, vi pregu o Sgiò Merri, di riceva a me cunsidarazioni a più alta.

Micheli Leccia, insignanti di Lingua è di Cultura Corsa, à u collegiu "Maria de Peretti" :



Cù l'accussentu di u Principali di u collegiu "Maria de Peretti" :

Vous remerciant par avance de l'attention que vous pourrez accorder à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'expression de ma considération distinguée.

Le Principal,

Cyril HAMON

